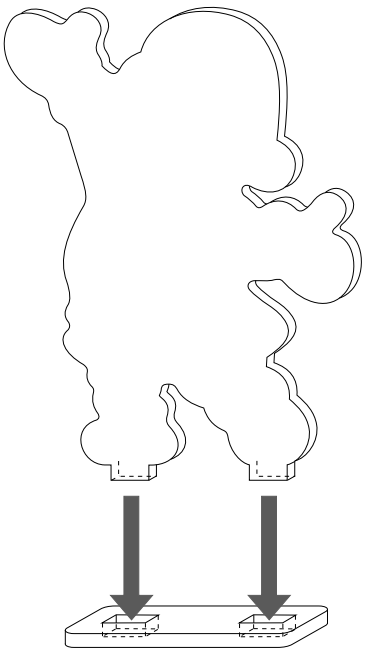
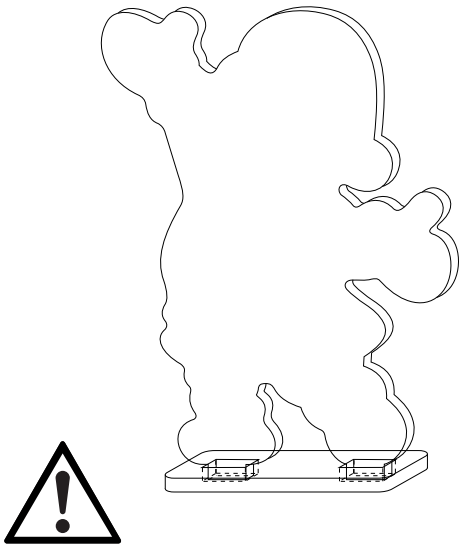
1.



2.



DE Gebrauchsanweisung

NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN

Produkt nicht innerhalb der Verpackung betreiben! Die Lampen sind nicht austauschbar. Verwenden Sie dieses Produkt nur mit dem mitgelieferten Transformator! Ziehen Sie vor Arbeiten am Produkt den Netzstecker! Die Leitungen des Produktes können nicht ersetzt werden. Wenn diese beschädigt sind, muss das Produkt entsorgt werden! Dieses Produkt darf nicht mit einem anderen Produkt elektrisch verbunden werden!

WARNUNG: DIESE LICHTERKETTE DARF NICHT OHNE DIE ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHTEN DICHTUNGSRINGE VERWENDET WERDEN.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Das Produkt verfügt über einen integrierten Timer, der für 8 Stunden aktiviert und für 16 Stunden deaktiviert ist.

Das Produkt schaltet sich jeden Tag zur gleichen Zeit automatisch ein.

Montage

– Das Produkt kann gemäß Anleitung mit wenigen Handgriffen montiert werden, indem die vorgefertigten Teile zusammengesteckt, befestigt und ausgerichtet werden.

Bedienung

– Drücken Sie die Taste, um das Programm zu wechseln.

1. Licht ohne Timer
2. Timer EIN (die grüne Taste)
3. Licht AUS

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

IT Manuale di istruzioni

DA UTILIZZARE SOLO IN AMBIENTI INTERNI

Non utilizzare il prodotto all'interno della confezione! Le lampade non sono sostituibili. Utilizzare questo prodotto solo ed esclusivamente con il trasformatore fornito in dotazione! Scollegare la spina dalla rete elettrica prima di lavorare sul prodotto! I cavi del prodotto non si possono sostituire. Smaltire il prodotto se i cavi sono danneggiati! Questo prodotto non deve essere collegato elettricamente ad altri prodotti!

AVVERTENZA: QUESTA CATENA LUMINOSA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA SENZA GLI ANELLI DI TENUTA POSIZIONATI CORRETTAMENTE.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Il prodotto è dotato di un timer integrato che si attiva per 8 ore e si disattiva per 16 ore.

Il prodotto si accende automaticamente ogni giorno alla stessa ora.

Montaggio

– Il prodotto può essere assemblato in pochi e semplici passaggi secondo le istruzioni, inserendo le parti prefabbricate, fissandole e allineandole.

Utilizzo

– Per cambiare programma, premere il pulsante

1. Luce senza timer
2. Timer ON (pulsante verde)
3. Luce OFF

Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

FR Manuel d'utilisation

UTILISATION UNIQUEMENT DANS LES ESPACES INTÉRIEURS

Ne pas utiliser le produit à l'intérieur de son emballage! Les ampoules ne sont pas remplaçables. N'utilisez ce produit qu'avec le transformateur inclus! Débranchez la fiche secteur avant d'effectuer toute intervention sur le produit! Les câbles du produit ne peuvent pas être remplacés. S'ils sont endommagés, le produit doit être mis au rebut! Ce produit ne doit pas être raccordé électriquement à un autre produit!

ATTENTION: CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SANS LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ CORRECTEMENT INSTALLÉS.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Le produit dispose d'une minuterie intégrée, activée pendant 8 heures et désactivée pendant 16 heures.
Le produit s'allume automatiquement chaque jour à la même heure.

Montage

– Le produit peut être monté en un tour de main, conformément aux instructions, en assemblant, en fixant et en alignant les pièces préfabriquées.

Utilisation

– Pour changer de programme, appuyez sur le Bouton

1. Lumière sans minuterie
2. Minuterie ON (bouton vert)
3. Lumière OFF

Elimination

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

GB Operating instructions

FOR INDOOR USE ONLY

The product may not be connected to the power supply when it is still in the packaging. The bulbs are not replaceable. Only use this product with the supplied transformer! Before working on the product, pull the power plug! The cables of the product cannot be replaced. If the cables are damaged, the product must be disposed of! This product may not be connected electrically to another product!

WARNING – THIS LIGHT CHAIN MAY NOT BE USED WITHOUT THE PROPERLY ATTACHED SEALING RINGS.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

The product has an integrated timer, activated for 8 hours and switched off for 16 hours.

The prdouct will switch itself on at the same time every day.

Installation

– The product can be assembled with just a few simple steps by following the instructions, as the pre-assembled parts only need to be connected, secured, and aligned.

Operation

– To change program, press Button

1. Light without timer
2. Timer ON (The button with green color)
3. Light OFF

Disposal

A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before

Art.-Nr. 208717
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de
S-71351 V-100826

disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.
All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

CZ Návod k použití

PRO POUŽITÍ JEN V INTERIÉRECH

Nepoužívejte výrobek v obalu! Žárovky nelze vyměnit. Tento výrobek používejte pouze s dodaným transformátorem! Před prací na výrobku vytáhněte nejdříve síťovou zástrčku. Kabely výrobku nelze vyměnit. Pokud dojde k jejich poškození, musí být výrobek zlikvidován! Tento výrobek nesmí být elektricky spojen s žádným jiným výrobkem!

VAROVÁNÍ: TENTO SVĚTELNÝ ŘETĚZ SE NESMÍ POUŽÍVAT BEZ ŘÁDNĚ NASAZENÝCH TĚSNICÍCH KROUŽKŮ.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Výrobek má integrovaný časovač, který se aktivuje na 8 hodin a deaktivuje na 16 hodin.
Výrobek se zapíná automaticky každý den ve stejnou dobu.

Montáž

– Výrobek lze sestavit v několika krocích podle pokynů tím, že montované díly spojíte dohromady, upevníte je a zarovnáte.

Obsluha

– Program změníte stisknutím tlačítka
1. Světlo bez časovače
2. Časovač ZAP (zelené tlačítko)
3. Světlo VYP

Likvidace



Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.
Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.



Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.
Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

SK Návod na použitie

LEN NA POUŽITIE V INTERIÉROCH

Výrobok nepoužívajte v obale! Žiarovky nie je možné vymeniť. Tento výrobok používajte len s dodaným transformátorom! Pred prácami na výrobku vytiahnite sieťovú zástrčku! Káble výrobku nie je možné vymeniť. Ak sú poškodené, výrobok sa musí zlikvidovať! Tento výrobok nesmie byť elektricky spojený so žiadnym iným výrobkom!

VAROVANIE: TÁTO SVETELNÁ REŤAZ SA NESMIE POUŽÍVAŤ BEZ SPRÁVNE NAMONTOVANÝCH TESNIACICH KRÚŽKOV.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Výrobok má integrovaný časovač, ktorý sa aktivuje na 8 hodín a deaktivuje na 16 hodín.
Výrobok sa každý deň automaticky zapne v rovnakom čase.

Montáž

– Produkt možno namontovať veľmi jednoducho podľa návodu spojením, upevnením a vyrovnaním prefabrikovaných dielov.

Obsluha

– Na zmenu program stlačte tlačidlo.
1. Svetlo bez časovača
2. Časovač ON (zelené tlačidlo)
3. Svetlo vypnuté

Likvidácia



Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.
Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.



Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.
Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

PL Instrukcje obsługi

STOSOWAĆ TYLKO W POMIESZCZENIACH

Nie używać produktu wewnątrz opakowania! Lampek nie można wymieniać. Ten produkt należy stosować tylko z dostarczonym wraz z nim transformatorem! Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy wyjąć wtyczkę z gniazdka! Przewodów produktu nie można wymienić. Jeśli są one uszkodzone, produkt należy zutylizować! Ten produkt nie może być połączony elektrycznie z żadnym innym produktem!

OSTRZEŻENIE: TEGO ŁAŃCUCHA ŚWIETLNEGO NIE WOLNO UŻYWAĆ BEZ PRAWIDŁOWO ZAŁOŻONYCH PIERŚCIENI USZCZELNIAJĄCYCH.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Produkt posiada wbudowany timer, który jest włączony przez 8 godzin i wyłączony przez 16 godzin.
Produkt włącza się automatycznie codziennie o tej samej porze.

Montaż

– Produkt można zmontować w kilku prostych krokach zgodnie z instrukcją, łącząc ze sobą prefabrykowane części, mocując je i wyrównując.

Obsługa

– Aby zmienić program, wciśnij przycisk.
1. Światło bez programatora czasowego
2. Timer WŁ. (zielony przycisk)
3. Światło WYŁ.

Utylizacja



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.
Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.



Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.
Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

SI Priročnik za uporabo

SAMO ZA NOTRANJO UPORABO

Ne uporabljajte izdelka znotraj embalaže. Sijalk ni mogoče zamenjati. Izdelek uporabljajte samo s priloženim transformatorjem. Pred delom na izdelku izvlecite napajalni vtič. Vodov izdelka ni mogoče zamenjati. Če so poškodovani, je treba izdelek odstraniti. Ta izdelek ne sme biti električno priključen na drug izdelek.

OPOZORILO: TE SVETLOBNE VERIGE NE SMETE UPORABLJATI BREZ PRAVILNO NAMEŠČENIH TESNILNIH OBROČKOV.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izdelek ima vgrajen časovnik, ki je vklopljen 8 ur in izklopljen 16 ur.
Izdelek se samodejno vklopi vsak dan ob isti uri.

Montaža

– Izdelek je mogoče sestaviti v nekaj preprostih korakih v skladu z navodili tako, da povežete montažne dele skupaj, jih pritrdite inporavnate.

Uporaba

– Za spremembo programa pritisnite tipko
1. Svetilka brez časovnika
2. Časovnik VKLOP (zelena tipka)
3. Svetilka IZKLOPLJENA

Odstranjevanje



Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.
Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.



Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.
Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

HU Használati utasítás

CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA

A termék használata előtt távolítsa el a csomagolást! A lámpák nem cserélhetők. Ezt a terméket csak a vele együtt szállított transzformátorral szabad használni! A termék használata előtt húzza ki a hálózati csatlakozót! A termék vezetékei nem cserélhetők ki. Ha a vezetékek megsérülnek, akkor a terméket ártalmatlanítani kell! Ez a termék nem csatlakoztatható elektromosan más termékhez!

FIGYELMEZTETÉS: EZ A FÉNYFÜZÉR NEM HASZNÁLHATÓ MEGFELELŐEN FELSZERELT TÖMÍTŐGYŰRŰK NÉLKÜL.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

A termék beépített időzítővel rendelkezik, amely 8 órára aktiválódik és 16 órára deaktiválódik.
A termék minden nap ugyanabban az időpontban újra bekapcsol.

Összeszerelés

– A termék néhány egyszerű lépésben összeszerelhető a használati utasítás szerint az előre gyártott részek összeillesztésével, rögzítésével és elegyengetésével.

Kezelés

– A programváltáshoz nyomja meg az. gombot.
1. Világítás időzítő nélkül
2. Időzítő BE (zöld gomb)
3. Világítás BE

Hulladékkezelés



Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.
A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településihulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.



Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.
Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

BA/HR Priručnik za upotrebo

SAMO ZA UPOTREBU U UNUTRAŠNJIM PROSTORIMA

Art.-Nr. 208717
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de
S-71351 V-100826

Proizvod ne koristiti unutar pakovanja! Lampice se ne mogu mijenjati. Koristite ovaj proizvod samo sa isporučenim transformatorom! Prije radova na proizvodu izvucite mrežni utikač! Vodovi proizvoda se ne mogu zamijeniti. Ako su oštećeni, proizvod se mora odložiti na otpad! Ovaj proizvod ne smije biti električno povezan na drugi proizvod!

UPOZORENJE: OVAJ SVJETLOSNI LANAC SE NE SMIJE KORISTITI BEZ PRAVILNO POSTAVLJENIH BRTVENIH PRSTENOVA.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Proizvod ima ugrađeni tajmer koji je podešen da radi 8 sati, a zatim se isključi na 16 sati.

Proizvod se uključuje svaki dan u isto vrijeme.

Montaža

– Proizvod se može sastaviti u samo nekoliko koraka prema uputama jednostavnim ukopčavanjem, pričvršćivanjem i poravnavanjem gotovih dijelova.

Posluživanje

– Za mijenjanje programa pritisnite dugme

1. Svjetlo bez tajmera
2. Timer UKLJUČEN (zeleno dugme)
3. Svjetlo ISKLJ

Zbrinjavanje

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulateri i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

GR Οδηγίες χρήσης

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέσα στη συσκευασία! Οι λυχνίες δεν αντικαθίστανται. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο με τον μετασχηματιστή που παρέχεται! Πριν από εργασίες επί του προϊόντος, τραβάτε τον ρευματολήπτη! Οι αγωγοί του προϊόντος δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν καταστραφούν, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί! Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να συνδεθεί ηλεκτρικά με άλλο προϊόν!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΥΤΗ Η ΦΩΤΕΙΝΗ ΑΛΥΣΙΔΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΧΩΡΙΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟΥΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥΣ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη που ενεργοποιείται για 8 ώρες και απενεργοποιείται για 16 ώρες.

Το προϊόν ενεργοποιείται αυτόματα την ίδια ώρα κάθε μέρα.

Συναρμολόγηση

– Η συναρμολόγηση του προϊόντος μπορεί να πραγματοποιηθεί με λίγα απλά βήματα σύμφωνα με τις οδηγίες, συνδέοντας τα προκατασκευασμένα μέρη μεταξύ τους, στερεώνοντας και ευθυγραμμίζοντάς τα.

Χειρισμός

– Πιέστε το πλήκτρο για να αλλάξετε το πρόγραμμα.

1. Φωτισμός χωρίς χρονοδιακόπτη
2. Χρονοδιακόπτης ON (το πράσινο κουμπί)
3. Φωτισμός OFF

Διάθεση

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

NL Gebruiksaanwijzing

UITSLUITEND VOOR HET GEBRUIK IN INTERIEURS

Product niet gebruiken terwijl het zich in de verpakking bevindt! De lampen zijn niet vervangbaar. Gebruik dit product alleen met de meegeleverde transformator! Trek voorafgaand aan werkzaamheden aan het product de stekker uit het stopcontact! De kabels van het product kunnen niet worden vervangen. Als deze beschadigd zijn, moet het product worden weggegooid! Dit product mag niet elektrisch worden aangesloten op een ander product!

WAARSCHUWING: DEZE LICHTKETTING MAG NIET WORDEN GEBRUIKT ZONDER DE JUISTE AFDICHTRINGEN.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevallenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Het product heeft een geïntegreerde timer die 8 uur wordt geactiveerd en 16 uur wordt gedeactiveerd.

Het product wordt elke dag automatisch op hetzelfde tijdstip ingeschakeld.

Montage

– Het product kan in slechts enkele stappen volgens de instructies worden gemonteerd door de geprefabriceerde onderdelen eenvoudigweg in elkaar te steken, vast te zetten en uit te lijnen.

Bediening

– Druk de toets in om het programma te wisselen.

1. Verlichting zonder timer
2. Timer AAN (de groene toets)
3. Licht UIT

Verwijdering

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

SE Bruksanvisning

ENDAST FÖR INOMHUSBRUK

Koppla inte in produkten medan den är i förpackningen! Lamporna kan ej bytas ut. Använd endast denna produkt med den medföljande transformatorn! Dra ut nätkontakten innan du utför arbete på produkten! Produktens ledningar kan inte bytas ut. Om dessa skadas måste produkten kasseras! Denna produkt får inte anslutas elektriskt till någon annan produkt!

VARNING: DENNA LJUSSLINGA FÅR INTE ANVÄNDAS UTAN KORREKT MONTERADE TÄTNINGSRINGAR.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Produkten har en inbyggd timer som är aktiverad i 8 timmar och avaktiverad i 16 timmar.

Produkten slås på automatiskt vid samma tid varje dag.

Montering

– Produkten kan monteras i några enkla steg enligt instruktionerna genom att sätta ihop, fästa och rikta in de förtillverkade delarna.

Handhavande

– Tryck på knapp för att växla program.

1. Ljus utan timer
2. Timer PÅ (den gröna knappen)
3. Ljus AV

Bortskaffning

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

FI Käyttöohje

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN SOVELTUVA

Älä käytä tuotetta, kun se on pakkauksessa. Lamppuja ei voi vaihtaa. Käytä tuotetta vain mukana toimitetun muuntajan kanssa. Irrota tuotteen virtapistoke pistorasiasta ennen töiden aloittamista. Laitteen johtoja ei voi uusia. Jos ne ovat vaurioituneet, tuote on hävitettävä. Tuotetta ei saa kytkeä sähköisesti minkään muun tuotteen kanssa.

VAROITUS: VALOKETJUA EI SAA KÄYTTÄÄ ILMAN ASIANMUKAISESTI ASENNETTUJA TIIVISTERENKAITA.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Tuotteessa on sisäänrakennettu ajastin, joka kytkee valot päälle 8 tunnin ajaksi ja kytkee valot pois päältä 16 tunnin ajaksi.

Tuote kytkeytyy automaattisesti päälle samaan aikaan joka päivä.

Asennus

– Tuote voidaan asentaa ohjeen mukaan muutamassa vaiheessa liittämällä yhteen, kiinnittämällä ja kohdistamalla esivalmistetut osat.

Käyttö

– Vaihda ohjelmaa painikkeella.

1. Valo ilman ajastinta
2. Ajastin PÄÄLLÄ (vihreä painike)
3. Valo POIS PÄÄLTÄ

Hävittäminen

Yliviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityken tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Art.-Nr. 208717
OBI Group Sourcing GmbH • Albert-Einstein-Str. 7–9 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • info@obisourcing.de • www.obisourcing.de
S-71351 V-100826